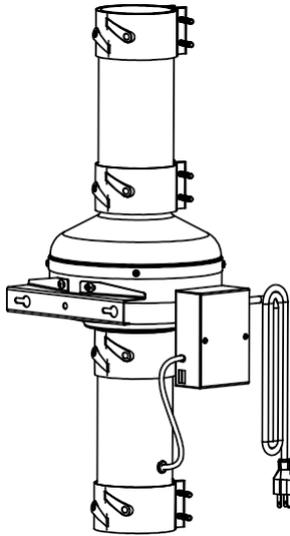




MODÈLE PV- DEDPV



Conduit d'évacuation du sèche-linge Ventilateur de puissance

MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENTS

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS (INSTRUCTIONS DE LECTURE ET DE CONSERVATION). LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS ! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ) SAVE THESE INSTRUCTIONS (CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS).

WARNING (AVERTISSEMENT) : TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING (AVERTISSEMENT - POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTER LES CONSIGNES QUI SUIVENT) :

(1) Votre sècheuse est équipée d'un ventilateur auxiliaire qui peut être installé loin de la sècheuse, comme dans un grenier, un vide sanitaire ou un sous-sol.

(2) Votre sèche-linge dépend du DEDPV pour fonctionner efficacement et en toute sécurité. L'utilisation de votre sèche-linge sans un DEDPV fonctionnel entraînera un fonctionnement inefficace du sèche-linge, une surconsommation d'énergie et un risque d'incendie. Voir l'avertissement sur le panneau de notification d'alarme (Le ventilateur auxiliaire est essentiel au fonctionnement sécuritaire de la sècheuse. Désactiver ce ventilateur nuira au fonctionnement de la sècheuse, entraînera une augmentation de la consommation d'électricité et possiblement un risque d'incendie. Lire la mise en garde sur le panneau d'indication d'alarme).

(3) Le panneau de notification/annonceur doit être installé de manière permanente dans l'espace où est installée la sècheuse. Dans le cas d'une sècheuse installée dans une alcôve munie d'une ou de plusieurs portes, le panneau de notification/annonceur doit être installé à l'intérieur de l'alcôve ou à proximité immédiate des portes de l'alcôve. Le panneau d'alarme doit être installé de façon permanente dans l'espace où se trouve la sècheuse. Si la sècheuse est installée dans une alcôve fermée par une porte, le panneau d'alarme doit être installé dans l'alcôve ou à proximité immédiate de la porte de l'alcôve. Le panneau d'alarme doit être visible une fois la sècheuse installée sans avoir à ouvrir une porte autre que celle donnant accès à la sècheuse).

(4) Indicateur lumineux LED : Un voyant clignotant ou l'absence de voyant indique une défaillance du DEDPV. Cessez immédiatement d'utiliser le sèche-linge jusqu'à ce que le DEDPV ait été révisé, réparé ou remplacé. Un voyant allumé en permanence indique un fonctionnement normal du DEDPV.

(5) RISQUE D'INCENDIE. Cette installation de sèche-linge comprend un ventilateur électrique de conduit d'évacuation de sèche-linge (DEDPV).

(6) NE PAS UTILISER LA SECHEUSE SI UNE ALARME RETENTIT OU UN MESSAGE D'ERREUR VISUEL S'ALLUME. APPELEX UN REPARTEUR.

(7) RISQUE D'INCENDIE. CETTE SECHEUSE EST DOTE DE D'UN VENTILATEUR AUXILIAIRE. UN SIGNAL LUMINEUX CLIGNOTANT OU L'ABSENCE DE SIGNAL LUMINEUX INDIQUE UNE DEFAILLANCE DU VENTILATEUR AUXILIAIRE. CESSER IMMEDIATEMENT D'UTILISER LA SECHEUSE JUSQU'A CE QUE LE VENTILATEUR AIT ETE REPARE. UN SIGNAL LUMINEUX PERMANENT INDIQUE QUE LE VENTILATEUR AUXILIAIRE FONCTIONNE CORRECTEMENT. NE PAS RETIRER NI COUVRIR CE PANNEAU.

(8) N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

(9) Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez le dispositif de déconnexion du service afin d'éviter toute remise sous tension accidentelle. S'il n'est pas possible de verrouiller le dispositif de déconnexion, fixer solidement un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le panneau de service.

(10) Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes de construction électrique et mécanique applicables, y compris la construction ignifugée.

Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être inspectés et acceptés par les autorités locales compétentes.

(11) Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par le conduit (cheminée) des appareils à combustible, afin d'éviter les retours d'air. Suivez les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), ainsi que les autorités locales chargées du code.

(12) Lorsque vous découpez ou percez un mur ou un plafond, n'endommagez pas les câbles électriques et autres installations cachées.

(13) Les ventilateurs aspirants doivent toujours être ventilés vers l'extérieur.

(14) Pour éviter d'endommager les roulements du moteur et d'avoir des roues bruyantes et/ou déséquilibrées, éloigner les projections de cloisons sèches, les conduits de construction, etc. de l'unité d'alimentation.

(15) Ne pas utiliser dans les cuisines.

ATTENTION (AT TENTION) :

(1) Pour une utilisation générale de ventilation uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.

(2) Ne pas évacuer l'air au-delà de 75 C (167 F).

(3) Ne pas installer l'appareil à moins de 1,52 mètre linéaire (5 pieds linéaires) ou à plus de 12,2 mètres linéaires (40 pieds linéaires) de la sortie d'évacuation du sèche-linge.

(4) Un piège à peluches secondaire doit être installé entre le sèche-linge et le (DEDPV) si le (DEDPV) est situé à moins de 4,6 mètres linéaires de l'échappement du sèche-linge.

(5) Ce ventilateur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur des bâtiments.

(6) NE PAS INSTALLER DANS LE CONDUIT D'EVACUATION DE LA SECHEUSE SI LES INSTRUCTIONS INTERDISSENT L'INSTALLATION D'UN VENTILATEUR AUXILIAIRE) (NE PAS INSTALLER DANS LE CONDUIT D'EVACUATION DE LA SECHEUSE SI LES INSTRUCTIONS INTERDISSENT L'INSTALLATION D'UN VENTILATEUR AUXILIAIRE).

(7) Ne pas installer dans un conduit d'évacuation dont la longueur équivalente est < 25 feet (7.62 meters) (NE PAS INSTALLER DANS UN CONDUIT D'EVACUATION MESURANT 7,62 METRES (25PI) DE LONGUEUR OU MOINS.

(8) Le PV-DEDPV est adapté pour surmonter une longueur de conduit équivalente maximale de 120 pieds (36,58 mètres) de conduit en acier galvanisé de 4 pouces de diamètre, et pour maintenir une vitesse d'air de 1200 fpm (6,10 m/s).

(9) Le PV-DEDPV est adapté pour surmonter une longueur de conduit équivalente minimale de 30 pieds (9,14 mètres) de conduit en acier galvanisé de 4 pouces de diamètre, et pour maintenir une vitesse d'air de 2200 fpm (11,2 m/s).

(10) Le PV-DEDPV peut être utilisé avec des sèche-linge à gaz ou électriques.

(11) Les conduits de séchage isolés ne doivent pas être utilisés en amont du ventilateur.

(12) Le ventilateur ne doit PAS être utilisé avec des sècheurs à haut rendement.

INSPECTION AVANT INSTALLATION

Le PV-DEPV a été fabriqué selon des normes de production rigoureuses. Tous les composants ont été contrôlés et testés à la fin du processus de fabrication. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants après avoir reçu ce produit :

- (1) La bonne taille a été reçue.
- (2) Le bon modèle a été reçu.
- (3) Les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique : tension, fréquence, etc.

Retirez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé par le transport dans les CINQ (5) jours suivant sa réception. Si l'appareil n'est pas en bon état de marche, il doit être remplacé par un autre.

si l'appareil est endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur local agréé. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL S'IL EST ENDOMMAGÉ.** Ces instructions doivent être considérées comme un complément aux pratiques standard de l'EPA, ainsi qu'à toutes les réglementations nationales et locales en matière de code du bâtiment.

Avant d'installer le produit, vérifiez les points suivants :

- (1) La roue du ventilateur tourne librement.
- (2) Le flux d'air n'est pas obstrué.

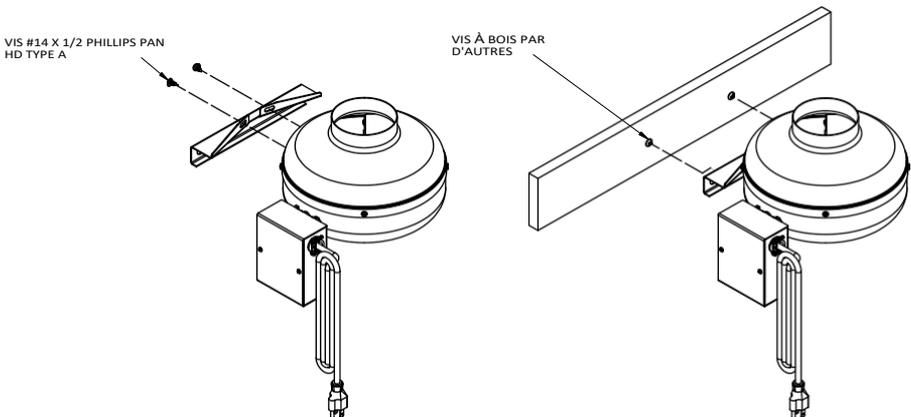
ENVIRONNEMENT

Le P V-DEDP V ne peut être utilisé qu'à l'intérieur des bâtiments. Il convient aux environnements dont la température est comprise entre -40°F et+ 14 0°F (-40°C et +60°C).

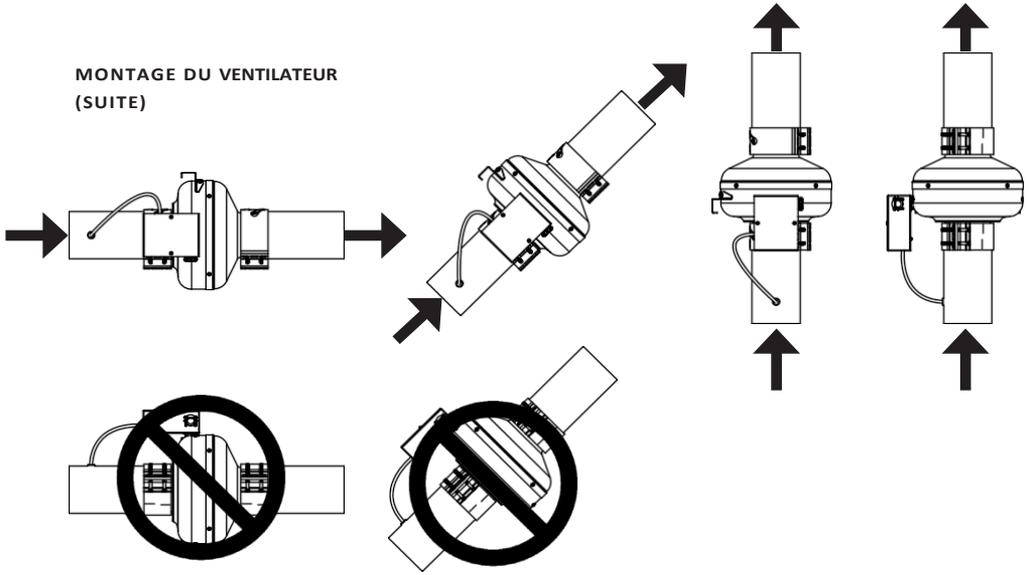
MONTAGE DU VENTILATEUR

Choisissez un emplacement de montage qui permette l'accès à la maintenance et veillez à ce que le ventilateur soit orienté de manière à ce que l'air circule dans la bonne direction (évacuation).

Le P V-DEDP V doit être monté conformément aux schémas d'orientation ci-dessous pour garantir un fonctionnement correct. Un support de montage robuste est inclus et permet une installation facile et rapide du ventilateur. Installez des chevêtres (non inclus) entre les solives si nécessaire. Placez le ventilateur de manière à ce que le support de montage soit centré sur les chevêtres ou les solives et fixez-le avec des vis de taille appropriée (non incluses). Un minimum de 2 vis est nécessaire pour monter le DEDP V.



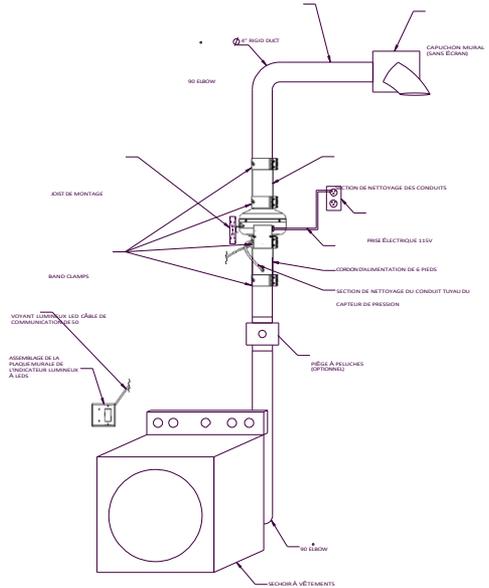
MONTAGE DU VENTILATEUR (SUITE)



DUCTING

La construction et l'emplacement de tous les conduits et de leurs terminaisons doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux et nationaux. Le P V-DEDP V est livré avec (2) sections de nettoyage de conduit de 8" de long et de 4" de diamètre et (4) colliers de serrage. S'assurer que le système de gaine est conçu pour ces composants à des fins de planification et d'entretien.

Déterminez la longueur totale du conduit en additionnant toutes les pièces droites de conduit (ceci inclut tous les conduits entre la sortie d'échappement du ventilateur et le capuchon de ventilation du ventilateur). Ajoutez ensuite 5 pieds pour chaque coude à 90 degrés, 2,5 pieds pour chaque coude de 45 degrés, et 5 pieds pour le capuchon d'évent arrière afin de déterminer la longueur totale équivalente du conduit.



Exemple : Le système d'échappement du camion est composé de 50 pieds de conduit droit, de 2 mètres de tuyau d'échappement et de 2 mètres de tuyau d'échappement. coudes à 90 degrés, et 1 capuchon d'évent.

50 pieds de conduit droit + [5 pieds x 2 coudes (90 degrés) = 10 pieds équivalents] + 5 pieds pour le capuchon de l'évent extérieur = 65 pieds, longueur totale équivalente du conduit

S'assurer que la longueur totale de la gaine équivalente est conforme aux valeurs minimales et maximales autorisées ci-dessous.

-Longueur minimale admissible du conduit équivalent : 30 pieds (9,14 mètres)

-Longueur maximale admissible de la gaine équivalente : 120 pieds (36,58 mètres)

-N'installez PAS le DEDP V à moins de 1,52 mètre linéaire (5 pieds linéaires) ou à plus de 12,2 mètres linéaires (40 pieds linéaires) de la sortie d'échappement de la sècheuse.

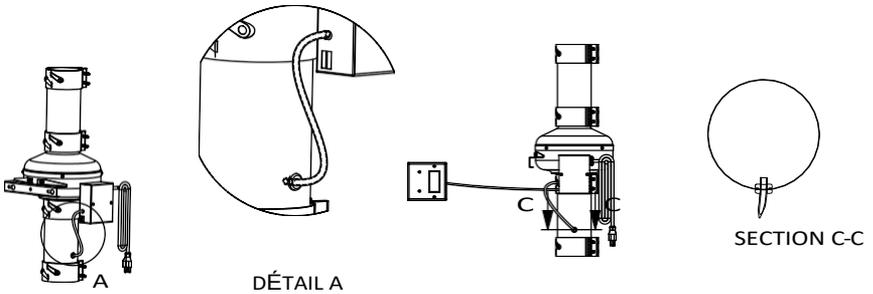
Un second piège à charpie DOIT être installé entre le sèche-linge et le DEDP V si le DEDP V est situé à moins de 4,6 mètres linéaires de la sortie du sèche-linge.

Un second piège à charpie DEVRAIT être installé entre le sèche-linge et le DEDP V si ce dernier est situé à moins de 7,6 mètres linéaires de la sortie d'échappement du sèche-linge.

S&P recommande des conduits rigides ronds de 4" pour une meilleure performance de l'air et la conformité au code. La longueur de la gaine et le nombre de coudes doivent être réduits au minimum pour obtenir les meilleures performances aérauliques. Les raccordements et les pénétrations des gaines doivent être scellés avec du ruban adhésif, des colliers de serrage ou du mastic (disponible auprès de votre distributeur local) afin de créer un chemin étanche entre le séchoir à linge et l'extérieur du bâtiment.

Raccorder le conduit au ventilateur à l'aide des colliers de serrage fournis et de ruban adhésif si besoin est. Ne PAS utiliser de vis pour raccorder le conduit et le ventilateur. Veillez à ce que le conduit de sortie soit correctement raccordé à un capuchon d'évacuation de taille appropriée, à faible restriction, avec un capuchon d'étanchéité et un clapet anti-refoulement. Les capuchons de ventilation ne doivent PAS comporter d'écran, ce qui provoquerait l'accumulation de peluches et l'obstruction du ventilateur.

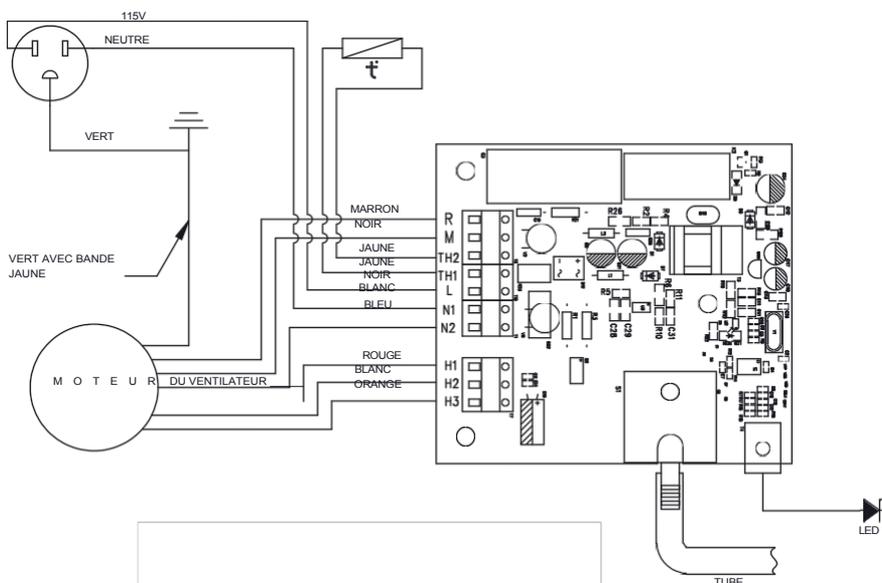
Percez un trou de 3/8" dans la gaine adjacente au ventilateur (4-5") entre l'entrée du ventilateur et le séchoir à linge. Insérer l'œillet fourni en prenant soin d'éviter les bavures. Connecter une extrémité du tuyau transparent de 1/4" de diamètre extérieur au capteur de pression du boîtier du ventilateur et insérer l'autre extrémité dans l'œillet.



CÂBLAGE

ATTENTION : Assurez-vous que l'alimentation est coupée et verrouillée avant d'effectuer tout raccordement électrique. Le P V-DEDP V fonctionne sur une alimentation électrique standard de 120V 50/60Hz AC. Tous les travaux de câblage doivent être effectués par un électricien qualifié, conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes de construction locaux et nationaux applicables. Les connexions électriques sont effectuées au niveau du facteur y selon le schéma de câblage ci-dessous.

Le P V-DEDP V est fourni avec un cordon d'alimentation de 6 pieds câblé et prêt à être branché dans une prise standard de 120 V. L'appareil est équipé d'un panneau de voyants lumineux et d'un câble de communication à deux fils de 50 pieds. L'appareil est équipé d'un panneau lumineux à DEL et d'un câble de communication à deux fils d'une longueur de 50 pieds. Branchez la fiche du câble de communication sur le tableau de commande du DEDP V et acheminez le câble de l'unité jusqu'à l'emplacement de montage du panneau lumineux à DEL (dans la salle de lavage).



Terminal	Description
R	Condensateur du moteur du ventilateur
M	Condensateur du moteur du ventilateur / Puissance du ventilateur
TH2	Fil 2du capteur de température
TH1	Fil 1du capteur de température
L	Tension chaude (120Vac)
N1	Tension Neutre (120Vac)
N2	Moteur du ventilateur neutre
H1	Tension du capteur Hall
H2	Sortie du signal du capteur Hall
H3	Masse du capteur Hall

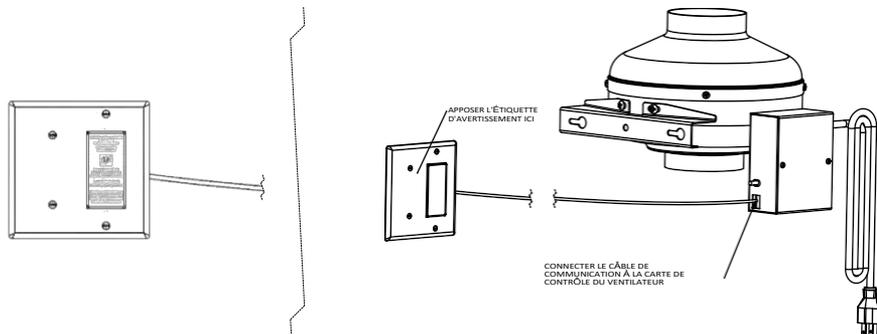
FOCTIONNEMENT

Le P V-DEDP V est un ventilateur à détection de pression et fonctionne automatiquement dès qu'une pression positive (0,08" w.g. de la sècheuse) est détectée pendant plus de 10 secondes. Une fois activé, le DEDP V continue à fonctionner jusqu'à ce que la pression positive de la sècheuse disparaisse. Le DEDP V continue alors à fonctionner pendant 5 minutes en période de "refroidissement". Le ventilateur est équipé d'un fusible thermique à action unique (196 F, 91 C) situé à l'intérieur du ventilateur pour couper immédiatement l'alimentation du moteur en cas d'incendie de la sècheuse. Le P V-DEDP V est équipé d'un panneau lumineux à DEL de basse tension. Ce panneau indique si le ventilateur fonctionne correctement. Veuillez à ce que le panneau soit connecté à la carte de circuit imprimé du ventilateur à l'aide des 50 pieds de fil de communication fournis. Voir le tableau ci-dessous pour les indicateurs de fonctionnement du ventilateur. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, veuillez contacter notre service d'assistance.

AVERTISSEMENT : Un voyant rouge clignotant ou l'absence de voyant indique une défaillance du DEDP V. Cessez immédiatement d'utiliser la sècheuse jusqu'à ce que le DEDP V ait été entretenu, réparé ou remplacé. Un voyant vert allumé en permanence indique un fonctionnement normal du DEDP V.

Couleur de la LED	Fonction d'éclairage LED	Fonctionnement du ventilateur
Vert	Solide	Fonctionnement normal
Rouge	Clignotant, une fois toutes les 5 secondes	La vitesse du ventilateur est inférieure à la normale, ce qui indique la possibilité d'une accumulation de peluches entraînant un frottement de l'impulseur. Inspecter immédiatement le ventilateur.
Rouge	Clignotant, deux fois toutes les 5 secondes	La vitesse du ventilateur est supérieure à la normale, ce qui indique une possible obstruction des conduits due à l'accumulation de peluches. Inspecter le ventilateur et le système de conduits immédiatement.
Rouge	Clignotant, trois fois toutes les 5 secondes	La vitesse du ventilateur est nulle, ce qui indique un blocage du rotor. Inspecter le ventilateur immédiatement.
Rouge	Clignotant, une fois toutes les 1 secondes	La température du ventilateur a dépassé la température maximale autorisée (196 F, 91 C), ce qui coupe définitivement l'alimentation électrique du ventilateur. Inspectez immédiatement le ventilateur, le système de conduits et le sèche-linge. Remplacer le fusible thermique.

Montez le panneau lumineux à DEL dans la plaque murale à deux groupes fournie et montez la plaque murale de manière à ce qu'elle soit visible dans la zone de la douche (voir page 5-7 pour les exigences relatives à l'emplacement de montage). Veuillez à ce que les connexions électriques soient correctes. Le panneau peut être monté directement sur le mur. Veuillez à ce que l'étiquette d'AVERTISSEMENT soit apposée sur la zone ouverte de la plaque murale.

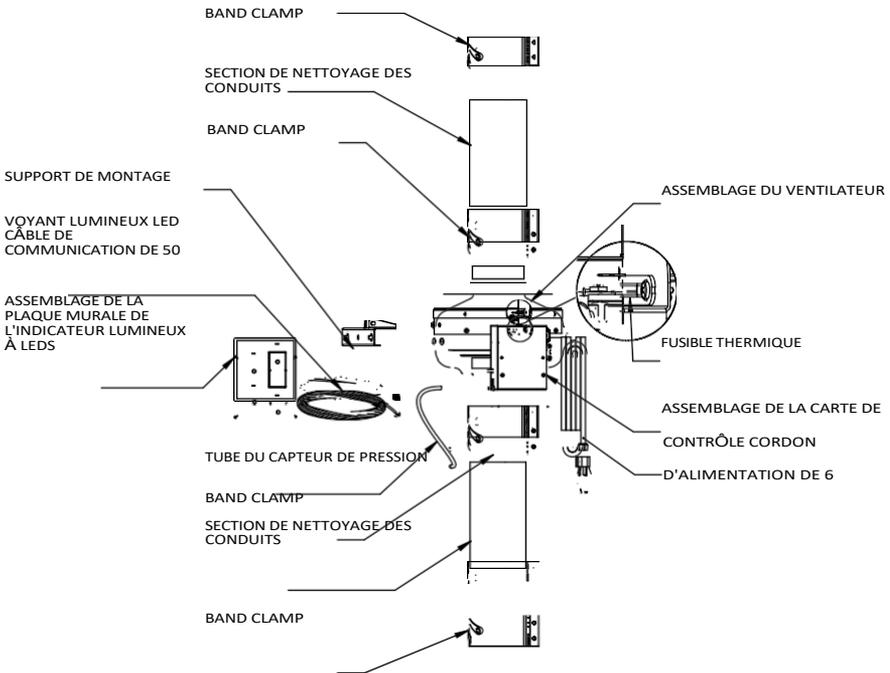


ENTRETIEN

ATTENTION : AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION DE MAINTENANCE OU D'ENTRETIEN, ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST DÉCONNECTÉ DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PRINCIPALE.

Tous les ventilateurs P V-DEDP V sont équipés de roulements scellés à vie et ne nécessitent donc aucune lubrification. S&P recommande d'inspecter le ventilateur au moins une fois tous les six (6) mois pour éviter une accumulation excessive de peluches, de conduits ou de saletés sur l'hélice, mais cela peut varier en fonction de l'utilisation du sèche-linge. Pour inspecter et entretenir/nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Desserrez les colliers de serrage et retirez le ventilateur de la gaine. De l'air comprimé ou un aspirateur peut être utilisé pour enlever les peluches accumulées sur le ventilateur. Si des débris sont visibles sur l'hélice, nettoyez-la avec un chiffon humide (pas mouillé). N'UTILISEZ PAS de détergents ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage. Réinstallez le ventilateur et serrez les colliers de serrage, en vous assurant que le ventilateur est correctement orienté et que les connexions des conduits sont étanches.

VUE DÉCOUVERTE



GARANTIE

S&P USA - S&P Canada garantit que le ventilateur P V-DEDP V est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période de (5) ans à compter de la date d'achat d'origine. Si nous constatons qu'une pièce est défectueuse, le produit sera réparé ou, à la discrétion de la société, remplacé sans frais, à condition que le produit ait été installé conformément aux instructions ci-jointes et à toutes les normes EPA applicables ainsi qu'aux codes de construction locaux et nationaux.

EN CAS DE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE : Veuillez renvoyer le produit complet, en port payé, à votre distributeur local agréé. Tous les retours doivent être accompagnés d'un acte de vente valide. **Tous les retours doivent porter clairement la mention "Réclamation au titre de la garantie" et être accompagnés d'une description précisant la nature du défaut.**

LES GARANTIES SUIVANTES NE S'APPLIQUENT PAS : Les dommages causés par le transport, qu'ils soient cachés ou visibles. La réclamation doit être déposée auprès du transporteur. Les dommages résultant d'un mauvais câblage ou d'une mauvaise installation. Les dommages causés par des actes de la nature, ou résultant de procédures de consommation inappropriées telles que : Un mauvais entretien, une mauvaise utilisation, une négligence, une altération, un abus, une utilisation anormale, un accident ou une tension ou un courant électrique incorrect. Enlèvement ou modification de l'étiquette de la plaque signalétique de S&P USA - S&P Canada.

VALIDATION DE LA GARANTIE : L'utilisateur final doit conserver une copie du contrat de vente pour vérifier la date d'achat.

LA GARANTIE DE CINQ (5) ANS CI-DESSUS REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, ÉCRITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À L'EMPLOI. En aucun cas, Soler & Palau USA - Soler & Palau CANADA

SOIT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF OU ACCESSOIRE, Y COMPRIS LA PERTE DE BIENS, DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, LES COÛTS DE DÉPOSE, D'INSTALLATION OU DE RÉINSTALLATION.



S&P USA Ventilation Systems, LLC S&P Canada Ventilation Products, Inc.

6393 Powers Avenue
Jacksonville, FL 32217
T. 904-731-4711 • F. 904-737-8322
www.solerpalau-usa.com

6710 Maritz Drive Unit #7
Mississauga, ON L5W 0A1 - Canada
T. 416-744-1217 • F. 416-744-0887
www.solerpalaucanada.com

Soler&Palau  **Ventilation Group**